

Annex 2

NGO's Proposal for Business Sponsorship
For Applying Partnership Fund for the Disadvantaged
 非政府機構為申請「攜手扶弱基金」而期望得到商業贊助的建議

	(中文)	(English)																					
非政府機構名稱 Name of NGO	基督教靈實協會	Haven of Hope Christian Service																					
機構總幹事 Head of the NGO	林正財	Dr Lam Ching-choi																					
總辦事處地址 Headquarter Address	九龍將軍澳靈實路 7 號	7 Haven of Hope Road, Tseung Kwan O																					
計劃負責人 Project Officer	楊素娟	Sharon Yeung																					
聯絡電話 Contact Phone No.	2246 3400	傳真號碼 Fax No. 2246 3402																					
電郵地址 Email Address	eetc@hohcs.org.hk																						
<p>機構是否《稅務條例》第 88 條獲認可為慈善機構及信託團體？ Is the NGO an approved charitable institution and trust of a public character under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 是 * Yes* <input type="checkbox"/> 否 No</p>																							
<p>機構已根據以下條例註冊： The NGO is registered under the following ordinance:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 《公司條例》* The Companies Ordinance* <input type="checkbox"/> 《社團條例》* The Societies Ordinance* <input type="checkbox"/> 其他條例* Other Ordinances (請註明 Please specify: _____)*</p>																							
<p>建議計劃大綱 Proposed Project Outline:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">贊助額** Amount of Sponsorship**</th> <th style="width: 33%;">服務範圍** Service Programme**</th> <th style="width: 33%;">服務地區** Service Districts**</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$100,000 或以下 or below</td> <td><input type="checkbox"/> 安老服務 Elderly Services</td> <td><input type="checkbox"/> 香港及離島 Hong Kong and Island</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> \$100,001 ~ \$200,000</td> <td><input type="checkbox"/> 家庭及兒童福利服務 Family & Child Welfare Services</td> <td><input type="checkbox"/> 九龍東 Kowloon East</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$200,001 ~ \$300,000</td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 康復及醫務社會服務 Rehabilitation & Medical Social Services</td> <td><input type="checkbox"/> 九龍西 Kowloon West</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$300,001 ~ \$400,000</td> <td><input type="checkbox"/> 青年及感化服務 Youth & Corrections Service</td> <td><input type="checkbox"/> 新界東 New Territories East</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$400,001 ~ \$500,000</td> <td><input type="checkbox"/> 為其他弱勢社群提供的服務 Services for Other Disadvantaged Groups</td> <td><input type="checkbox"/> 新界西 New Territories West</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> \$500,001 或以上 or above</td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 全港性 Territory-wide</td> </tr> </tbody> </table>			贊助額** Amount of Sponsorship**	服務範圍** Service Programme**	服務地區** Service Districts**	<input type="checkbox"/> \$100,000 或以下 or below	<input type="checkbox"/> 安老服務 Elderly Services	<input type="checkbox"/> 香港及離島 Hong Kong and Island	<input checked="" type="checkbox"/> \$100,001 ~ \$200,000	<input type="checkbox"/> 家庭及兒童福利服務 Family & Child Welfare Services	<input type="checkbox"/> 九龍東 Kowloon East	<input type="checkbox"/> \$200,001 ~ \$300,000	<input checked="" type="checkbox"/> 康復及醫務社會服務 Rehabilitation & Medical Social Services	<input type="checkbox"/> 九龍西 Kowloon West	<input type="checkbox"/> \$300,001 ~ \$400,000	<input type="checkbox"/> 青年及感化服務 Youth & Corrections Service	<input type="checkbox"/> 新界東 New Territories East	<input type="checkbox"/> \$400,001 ~ \$500,000	<input type="checkbox"/> 為其他弱勢社群提供的服務 Services for Other Disadvantaged Groups	<input type="checkbox"/> 新界西 New Territories West	<input type="checkbox"/> \$500,001 或以上 or above		<input checked="" type="checkbox"/> 全港性 Territory-wide
贊助額** Amount of Sponsorship**	服務範圍** Service Programme**	服務地區** Service Districts**																					
<input type="checkbox"/> \$100,000 或以下 or below	<input type="checkbox"/> 安老服務 Elderly Services	<input type="checkbox"/> 香港及離島 Hong Kong and Island																					
<input checked="" type="checkbox"/> \$100,001 ~ \$200,000	<input type="checkbox"/> 家庭及兒童福利服務 Family & Child Welfare Services	<input type="checkbox"/> 九龍東 Kowloon East																					
<input type="checkbox"/> \$200,001 ~ \$300,000	<input checked="" type="checkbox"/> 康復及醫務社會服務 Rehabilitation & Medical Social Services	<input type="checkbox"/> 九龍西 Kowloon West																					
<input type="checkbox"/> \$300,001 ~ \$400,000	<input type="checkbox"/> 青年及感化服務 Youth & Corrections Service	<input type="checkbox"/> 新界東 New Territories East																					
<input type="checkbox"/> \$400,001 ~ \$500,000	<input type="checkbox"/> 為其他弱勢社群提供的服務 Services for Other Disadvantaged Groups	<input type="checkbox"/> 新界西 New Territories West																					
<input type="checkbox"/> \$500,001 或以上 or above		<input checked="" type="checkbox"/> 全港性 Territory-wide																					

* 在有需要時本署會要求遞交有關的文件 SWD may request to submit related documents when necessary.

** 請在合適方格內加上「√」號 Please √ on appropriate boxes.

建議計劃詳情 Details of Proposed Project (限用二頁 2 page only)**計劃名稱****Project Name:** 「生活體驗之旅」**計劃背景**

兒童的健康成長有賴健康的親子關係，以及身邊環境的刺激，有特殊需要的兒童在這方面需求尤甚。有特殊需要的兒童自學能力較弱，往往需要不同的生活經驗及環境刺激，才能開發他們心智及體能的成長。

有特殊需要兒童的家庭面對多方面的困難，除了一些實際的問題，如孩子的照顧、訓練與教育，以及生活上的需求等，亦要承受一定的心理壓力，他們多會感到失望無助及被社會孤立，這衍生出不少家庭問題，如父母離異、虐兒，甚至自殺等。

對一些家境清貧的家庭來說，養育一個有特殊需要的孩子更加是百上加斤；這些家庭往往因為生活及經濟上的壓力，而缺乏消閒生活，一些領取綜援的家庭甚至會因為經濟的困難而放棄讓孩子學習或參與課餘活動的機會，這除了影響親子關係外，更限制了孩子的生理及心理發展。除了父母外，有特殊需要兒童的兄弟姐妹也面對著一定的壓力及適應上的困難，他們可以因為其他家庭成員將大部份時間放於教養有特殊需要的成員而感到被忽略，從而影響了他們的心智成長。長期處於這種壓力下，不只有特殊需要兒童得不到健康的成長環境，家庭中的每一位成員身心健康都會受到重大的挑戰。

計劃目的

本計劃對象為參加學習無障礙的兒童及其家人。以家庭（四人以內）為服務單位，期望透過不同模式的戶內及戶外活動，

- 讓低收入家庭中有需要兒童及其家庭成員，有機會接觸不同層面的消閒活動及社會設施
- 增加孩子的生活體驗，促進學習能力的提升
- 促進家庭成員間的溝通，讓有特殊需要的孩童及整個家庭能健康愉快的成長

另外，本計劃亦希望透過與義工一起策劃及推行活動，增進社會人士對有特殊需要的兒童及其家庭的了解。

計劃性質

- ◆ 生活體驗

目標對象

- ◆ 低收入家庭中有特殊需要的兒童及其家庭。有關兒童的年齡需為 3-6 歲。

服務人數

- ◆ 30名兒童，每位兒童最多可與三名直系及同住的家庭成員參加活動，活動受惠總人數為120人。

活動詳情及次數

- ◆ 參加者分兩組 - 每組15個家庭，5個工作人員（包括中心同工及義工）
- ◆ 每組每月一次戶外活動，共七次（首次日營活動及最後一次的迪士尼之旅將會合組，其餘活動分兩個星期六舉行）

計劃推行模式

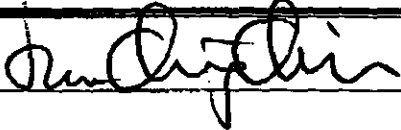
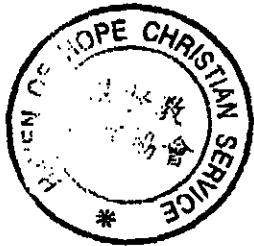
- ◆ 每次活動均有專車接送參加者（兒童／家長／義工／中心同工）由中心往返活動地點
- ◆ 每位參加者均獲發一套印有商戶標誌的T-shirt及帽，於活動時穿戴
- ◆ 計劃包括一個開幕禮及閉幕禮，參與計劃的家庭將有一張參與獎狀及計劃紀念品乙份
- ◆ 每個參與家庭需於參與計劃前繳交\$100的按金，若出席所有活動，可全數退回

建議贊助額 Proposed Sponsorship Amount		
贊助性質 Nature of Sponsorship	款額/估值 Value (\$)	數量(單位) Quantity (unit)
物資 In-kind	\$131,960.00	
捐款 Cash	\$	
總值 Total Value	\$	

給商業機構考慮的其他因素 Other Factors for Business Corporations' Consideration

機構聲明及同意書 Declaration and Consent of NGO

- 本人保證在本表格填報的資料均屬真確無訛。
I certify that all the information given in this application is true and accurate.
- 本人明白社會福利署收集及發放本表格內的資料目的在協助非政府機構與商界建立伙伴合作關係，社會福利署並不會介入本機構與有關機構或團體訂立合作計劃的過程。
I understand the collection and dissemination by Social Welfare Department of information provided in this form is for facilitating NGOs to establish partnership relationship with the business sector. The Social Welfare Department will not take part in the process of establishing partnership projects of our organization with related business corporations or organizations.
- 本人同意社會福利署可使用本表格內的資料供有興趣提供贊助的商業機構或團體查閱，或上載於有關網頁，供公眾瀏覽。
I consent that information provided in this application form will be used by the Social Welfare Department for disseminating to business corporations or organizations having interest in providing sponsorship or for uploading into related web-based platform for public access.

簽署 Signature:		
姓名 Name:	Dr Lam Ching-choi	
職銜 Title:	機構行政總裁 Head of the NGO	
日期 Date:	16-8-07	
		(機構蓋印 Organization Chop)